

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 94 (1976)
Heft: 33

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Beim Betonieren die Zeit anhalten.

Nichts leichter als das! Verwenden Sie einfach Barralent. Mit Barralent können Sie Arbeitsunterbrüche mit Sicherheit überbrücken und grosse Flächen oder Kubaturen fugenlos betonieren. Barralent ist zuverlässig und kennt kein Versagen.

Und weil Barralent eine spätere Revibration gestattet, kann die Endfestigkeit des Betons erst noch bis zu 30 % gesteigert werden.

Barralent



MEYNADIER

8048 Zürich, 01/64 22 11

Grundlage für ein sicheres Flachdach.

Grundlage unseres Flachdach-Abdichtungssystems ist **Sarnafil**, die glasfaserarmierte Weich-PVC-Dichtungsbahn. Seit über 12 Jahren bewährt. Witterungsbeständig, schrumpffrei, unempfindlich gegen Kälte, Hitze und UV-Einstrahlung. Erprobt in Anwendungstechnik und Verarbeitung. Darum sicher und wirtschaftlich. Verlangen Sie Unterlagen.

Sarnafil®

Senden Sie uns **Sarnafil**-Grundinformationen über Material und Anwendungstechnik.

Name/Firma: _____

Adresse: _____

SBZ SF 1. 76

Sarna Kunststoff AG

CH-6060 Sarnen Postfach 12
Telefon 041 66 23 33

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

94. Jahrgang Heft 33

12. August 1976

Inhalt

Wettbewerb Rheinbrücke bei Hemishofen	473*
Wohnen und Bauen in der Dritten Welt. Von Jürg Hauenstein und Georg Seunig, Zürich	481*

Umschau

Die Bedeutung des Flughafens Genf-Cointrin in Frage gestellt? Aerokosmische Methoden der Umweltüberwachung. Schadstoffarme Hausheizungen mit hoher Energieausnutzung. Ausbau der Fernwärmeversorgung in der Schweiz. Verwendung von Lichtleitern zur Nachrichtenübertragung. Sicherheit im Untertagbau. Einfache Nutzung von Sonnenenergie. Schweizer Präsident der FIDIC 486

Wettbewerbe

Schulanlage in Schänis. Künstlerischer Schmuck für die ETHZ-Aussenstation. Alterswohnheim in Kirchberg (BE) 488

Nekrologe 488

Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe G 117
Wettbewerbsausstellungen. Ankündigungen G 118

Grüne Seiten hinten

Mitteilungen aus dem SIA. Buchbesprechungen . . . G 119
European Space Agency. Stellenvermittlung SIA/GEF G 120

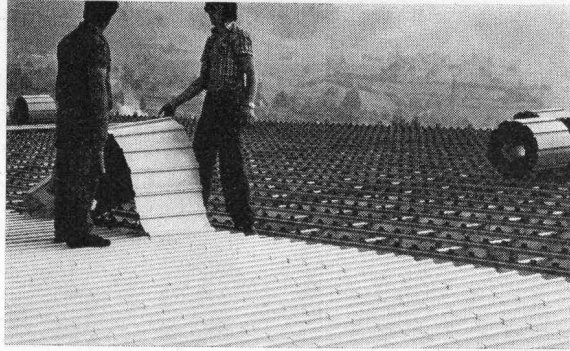
Vorschau auf das nächste Heft

Altbau-Modernisierung

**NEW
FURAL**

Dach- und Wandkonstruktion

für: Schulhäuser und Turnhallen, Industrie- und Wohnbauten, öffentliche Gebäude, Berghäuser, Hallenbäder, Sportanlagen, Seilbahnstationen usw.



Spinnerei Ibach SZ: 1630 m²
dipl. Arch. ETH/SIA Schindler & Schindler, Zürich

Lizenzfabrikation, techn. Beratung,
Dokumentation und Verkauf:

MEYER AG
BAUELEMENTE

3549 Gysenstein/BE	031 - 99 12 14
1095 Lutry/VD	021 - 29 83 28
5634 Merenschwand/AG	057 - 8 32 64
8330 Pfäffikon/ZH	01 - 97 24 48
6260 Reiden/LU	062 - 81 10 55



**Wir bauen
für die Umwelt
Lärmschutz-Produkte**

Siang — Witterungsbeständig
Siang — Unbrennbar
Siang — Verrottungsfest
Siang — ohne Splitterwirkung
Siang — wirksam und preisgünstig

Auch Lärmschutz kann
ästhetisch ansprechbar
hergestellt werden.

Siang ist in den
Möglichkeiten unbegrenzt.

- Strassen
- Kaufhäuser
- Industriebetriebe
- Baustellen
- Bahnen
- Kühltürme
- Maschinen
- Schiessanlagen
- Werkhallen
- Grossventilatoren
- Autobahnen
- Strassen
- Sportanlagen

STÄDELI-LIFT AG Maschinenfabrik
CH-8618 Oetwil am See, Zürich | Telefon (01) 929 21 21
METAKO Metallkonstruktionen und Baugeräte, CH-4450 Sissach
Telefon 061 / 98 38 91

Kittlose Industrieverglasung



A. Kully AG

4632 Trimbach

Wir berechnen und projektieren für Sie
kostenlos jedes Tageslichtproblem.
Telefon 062 21 39 01



métalléger Betonieranlagen

Mobile und stationäre Anlagen für 22 bis 175 m³ Fertigbeton/Std.

**Diese zuverlässigen
und kostensparenden
Anlagen
kann man
jetzt auch
mieten.**



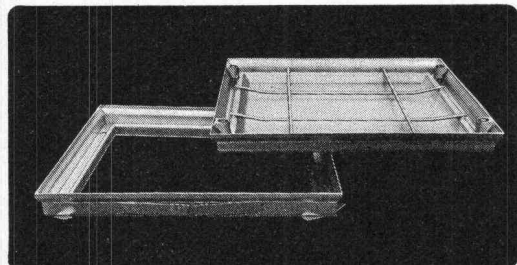
Robert Aebi AG

8023 Zürich Telefon 01/2317 50

Schacht- abdeckung

Sparen Sie mit Jung-Schachtabdeckungen von Hartmann!
Jung-Schachtabdeckungen haben ein **Bodenblech** als
verlorene Schalung!

Deckel und Umgebung in einem Arbeitsgang verfüllen!
11 verschiedene Normgrößen in den Ausführungen normal,
gas- und wasserdicht.



Senden Sie
Ihre ausführliche
Dokumentation:
Hartmann AG
Abt. Baunorm
Unterdorf 1
CH-8332 Russikon
Tel. 01-97 31 06

Name _____

Strasse _____

PLZ _____ Ort _____

hartmann

17

Schweizerische Bauzeitung

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 36 55 36

Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA, Max
Künzler, Ing. SIA

Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe
gestattet

Anzeigenverwaltung

Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhaltsverzeichnis von Heft 15, 1976

Editorial	255
Une application des matières plastiques aux travaux de relèvement d'un pont, par <i>Hans-Ulrich Frey</i> et <i>Gilbert-M. Rapin</i>	256
Comment aborder le problème du stockage de l'éner- gie solaire? Par <i>Lucien Keller</i> et <i>Philippe Javet</i>	258
Divers	259
UIA	260
Congrès	261
Marché de l'emploi. Postes à pourvoir. Documentation générale. Informations diverses	262

Wer macht was?

SBZ-Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Alufenster

Elemetal AG, 3604 Thun
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44

Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2
Telefon 01 / 62 98 17

Apparatebau

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil
Tel. 064 / 47 22 63

Architekturmodelle

Max Knecht, Tödistrasse 22
5430 Wettingen, Tel. 056 / 26 09 31
H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11
Zaborowsky, 8001 Zürich
Neumarkt 10, Tel. 01 / 34 22 16

Badezimmereinrichtungen

Trutmann Elementmöbel AG
Ausstellung und Laden:
Gertrudstr. 22, 8036 Zürich
Tel. 01 / 23 02 11

Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative
Beleuchtungskörper,
Not- und Spezialleuchten
Gass Leuchten AG
Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich
Tel. 01 / 60 47 27

Betonbohren, -fräsen, -pressen, -brennen, hydr. sprengen, sägen

bft Betonfräs-Technik AG
Lohwiesstrasse 24
8123 Ebmatingen, 01 / 971 971
Diamantbohr AG, 5001 Aarau
Aarau Tel. 064 / 43 30 30
Basel Tel. 061 / 26 61 08
Zürich Tel. 01 / 77 28 94

Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn
Tel. 071 / 63 12 32
Kabelwerke Brugg AG
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51
Schweiz. Seil-Industrie AG
8201 Schaffhausen
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

Elektronische Daten- verarbeitung

Arithma AG, 8005 Zürich
Tel. 01 / 44 55 60
Grosscomputer-Rechenzentrum
DIGISTAT AG, 8023 Zürich
Schützengasse 10, Tel. 01 / 27 52 95
Elektronische Berechnungen
in der Statik
Digital AG, 8050 Zürich
Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60

FIDES
Rechenzentrum, Bleicherweg 38
8002 Zürich, Tel. 01 / 25 78 40

Entwässerungsrinnen

Polyesterbeton-Rinnen
(«Güller-drain»)
Güller & Co., 8116 Würenlos
Tel. 056 / 74 15 88

Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-
und Apparatebau, 5524 Niederwil
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6004 Luzern, Mariahilfsgasse 3
Tel. 041 / 23 21 67

Fensterfabrik

A. Neururer-Wisner
8048 Zürich, Tel. 01 / 52 63 45
Umbau — Neubau — Altbau

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Hallen

Bürli AG, Hallenbau-Technik
8052 Zürich, Tel. 01 / 51 56 20

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01 / 53 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Injektionen

RENESCO René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Kanal-Reinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon
7-Tag-und-Nacht-Pikett
Tel. 01 / 724 21 50

Kiptore

Güller & Co., 8116 Würenlos
autom. Torantriebe
Tel. 056 / 74 15 88

Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf
Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42
Technische Akustik / Engineering
Schneider & Co. AG
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70
Tel. 052 / 89 21 21

Mauerentfeuchtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Mess- und Kontrollgeräte

BEVAC, 1033 Cheseaux VD
(Bewehrte Erde)
Tel. 021 / 91 10 86

Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01 / 52 69 10
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumbauteile,
normierte Bauteile

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01 / 853 06 22
Güller & Co., 8116 Würenlos
Tel. 056 / 74 15 88
Neu: Steckzargen

Metallschutzfarbe

Galvazinc — Jallut — Antikorrosion
1030 Bussigny, Tel. 021 / 89 15 15
Dilack AG, 6006 Luzern
Tel. 041 / 23 20 41

Nachhall- und akustische Messungen

Beratungen und Expertisen
Dr. W. A. Günther, Seestr. 49—51
8702 Zollikon, Tel. 01 / 65 54 60

Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO
René Schmid & Co. AG
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

Profilbleche

Elemetal AG, 3604 Thun
Beatusstr. 6, Tel. 033 / 23 41 44
Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

Pumpen

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

Regale

Hupfer-Regale, 8040 Zürich
Badenerstr. 330/334, 01 / 44 66 25

Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel
Tel. 032 / 42 01 42

Schalungen

Cotub AG, 8954 Geroldswil
Tel. 01 / 748 27 34 / 35
Hochleistungsschalung TOP-Cotub

Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Schiebe- und mobile Wände
in schallhemmender Ausführung
30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

Storenstoffe

H. Engler & Co. AG
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 5 28 42
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,
Automaten-Steuerungen

Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60
SODOCA AG — Büro Schweiz:
c/o Mühlebach-Papier AG
Postfach, 5200 Brugg
Tel. 056 / 94 01 01

Wasserdichte Türen

Tuchschild AG, 8500 Frauenfeld
Telefon 054 / 7 24 71

Entscheidende **Vorteile** für Architekt und Bauherr ...

- Auswahl
- Preis
- Qualität
- Service

ALUFER Normtüren und -Tore

Beratung

Ob Sie Wirtschaftlichkeit, Zweckmässigkeit oder Ambiance in den Vordergrund stellen, unser Programm und unsere Erfahrungen berücksichtigen sowohl unzählige Norm- und Kombinationswünsche als auch massgeschneiderte Lösungen und Spezialwünsche.

Projektion

Verschiedene Orientierungshilfen und zweckdienliche Planungsunterlagen erleichtern Ihnen die Projektierungsarbeiten.

Ausführung

Sie profitieren von der zuverlässigen Zusammenarbeit mit einer erfahrenen, regionsansässigen Metallbaufirma. Fachmännische Fertigung und sorgfältige Montage bieten dem Bauherr neben Qualität und äusserst interessanten Konditionen Garant für eine langjährige, problemlose Türenbenützung.

**Aluminium-
Türen**

**Schmiedeeiserne
Türen**
für Innenausbau, Bar,
Weinkeller, Garten

**Stahl-
Mehrzweck-
Türen**

**ALU-
Fenster**

ALUFER

ALUFER AG, Schaffhauserstrasse 481, 8052 Zürich, Tel. 01/50 15 58

Gebietsvertretungen:

Appenzell:

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Unter Aargau/Basel-Land:

Schmid & Co. Möhlin, Telefon 061/88 20 85

Bern:

Künzli-Metallbau, Thun, Telefon 033/22 24 14

Freiburg:

Brühlhart, Schmitten, Telefon 037/36 13 95

Luzern:

Bürli-Metallbau, Sursee, Tel. 045/21 20 66

St. Gallen:

Rey AG, St. Gallen, Telefon 071/27 66 66

Schaffhausen:

Storrer, Tel. 053/5 48 40 Brütisch, Tel. 053/5 45 08

Schwyz:

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/2 34 34

Thurgau:

Pfister AG, Metallbau, Mauren, Telefon 072/3 41 31

Uri:

Brand AG, Schattdorf, Telefon 044/2 34 34

Zug:

Weber AG, Zug, Telefon 042/31 22 23/24

Zürich:

Schneebeli Metallbau AG, Zürich, Tel. 01/48 76 42

BON
für
Unterlagen
Auskünfte
☐ ☐

Name _____
Strasse _____
Ort _____
Herrn _____ Tel. _____

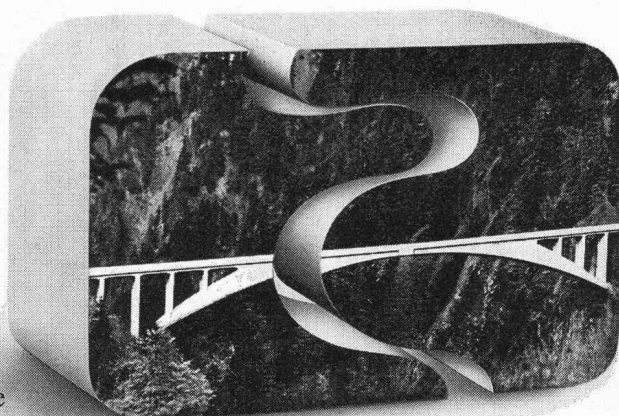
Auch in der Westschweiz können Sie Architekten, Ingenieure und Techniker konzentriert erreichen

Die „kleinere Hälfte“ ist genau so wichtig

Auch in der Westschweiz haben die akademisch-technischen Berufsverbände ihr Fachorgan.

Es ist eng verwandt mit der Schweizerischen Bauzeitung. Im redaktionellen Geist, im Niveau, im fachlichen Stoff. Auch hier wird nur publiziert, was dem Informationsbedürfnis der technischen Führungskräfte entspricht. Redigiert von Akademikern, die in der Praxis selbst oben standen.

Darum ist das Zielpublikum der «Schweizerischen Bauzeitung» und des «Bulletin technique de la Suisse



romande» gleich: Ingenieure, Architekten, Techniker. Leute, die

fachlich bei der Spitze bleiben wollen. Sie treffen genau die gleichen Entscheidungen über Anschaffungen, Investitionen, Dienstleistungen. Darum ist die geografisch kleinere Hälfte für Ihre Werbung genauso wichtig.

Anzeigenverwaltung:
IVA AG für internationale Werbung
Beckenhofstrasse 16, 8035 Zürich
Telefon 01 26 97 40
Filialen in Lausanne und Genf

BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE